

Chinese Restaurant Shunten

順天

Shunten Lunch Menu

# 期間限定メニュー

## 香港式飲茶拼盆(飲茶10種盛り合わせ) 中国お茶セット

10 Kinds of Dim Sum Set with Selected Chinese Tea



「舜天」人気の手作り点心をたっぷり味わえる  
特別なセットメニューを1日限定10セットのみ提供いたします。  
中国茶もセットになっており、3種（龍井茶、烏龍茶、プーアル茶）の中から  
お好きなものを1種類、お選びいただけます。

Chinese Tea( You can choose one from three types: Longjing tea, Oolong tea, or Pu'er tea )

旬の前菜盛り合わせ  
Assorted Seasonal Appetizers

本日のスープ  
Today's soup

飲茶10種  
10 Kinds of Dim Sum Set

五目炒飯  
Mixed Fried Rice

デザート盛合せ  
Assorted Dessert

お一人様 ¥3,700 ( Per Person )

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※本商品はアレルギー対応はいたしかねますので、ご了承ください。

Please note that this menu does not accommodate allergies. Thank you for your understanding.

## お薦め！舜天オリジナルの逸品

【富着 博太 考案】

### 冬旬菜香炒水餃 「冬野菜と水餃子炒め」

Stir-Fried Dumplings and Winter Vegetables



県産豚肉とニラを包み込んだ水餃子を旬の葉野菜とともに香ばしく炒め上げました。

葱や生姜、発酵唐辛子の奥行きある香りが広がり、多彩な食感とともに味わう贅沢な一品です。

お一人様 ¥2,500 ( Per Person )

### 県産スッポン入り漢方スープ滋補八宝壺

Okinawan Soft-Shelled Turtle Soup with Chinese Herbal Medicines



疲労回復、冷え性、食欲不振など、美容、美肌にも良いとされている県産のすっぽんを贅沢に使い、料理長が厳選した漢方を独自に調合、オリジナルの漢方スープに仕上げました。

¥3,800 ( 割引対象外 )

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※本商品はアレルギー対応はいたしかねますので、ご了承ください。

Please note that this menu does not accommodate allergies. Thank you for your understanding.

# シェフ比嘉ランチコース（四川菜）

Chef Higa Lunch Course ( Sichuan Wind )

## 四川前菜盛り合わせ

Assorted Sichuan Appetizers

## 車海老みその酸辣スープ

Hot and Sour Soup with Kuruma Shrimp Miso

## 近海魚の強火蒸し 香味醤油

Steamed Fish with Aromatic Soy Sauce

## 牛ハラミの四川辛味土鍋煮込み

Braised Beef Skirt in Clay Pot with Sichuan Chili Sauce

※2,500円追加で「ロブスターの葱生姜炒め 又は XO醤炒め」に変更可能

※ Change to "Stir-Fried Lobster with Ginger and Scallions or XO Sauce" for an Additional 2,500 yen

## アグー豚肉回鍋肉饅頭

Agu Pork Twice-Cooked Pork Bun

## お楽しみデザート

Dessert of the Day

お一人様 ¥6,000 ( Per Person )



頬天



※コース料理はテーブル内同一オーダーでお願いいたします。For the course menu, please order the same menu at the table.

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※食品アレルギーをお持ちのお客様はスタッフまでお申し付けください。

For those with special dietary requirements or allergies who wish to know more about food ingredients used, please ask staff.

# 今週の彩華旬席

## Weekly Course "Saika Shunseki"

【10月～12月 永山 勇太 考案】

メニュー / Menu

1. 本日の前菜盛り合わせ Assorted Appetizers
2. 本日のスープ Soup of the Day
3. 蒸し物 Steamed Dish
4. 炒め物又は煮込み Stir-Fried or Stewed Dish
5. 麺類又はご飯類 Noodle or Rice
6. デザート Dessert



お一人様 ¥3,200 (Per Person)

コーヒーまたは紅茶付き ¥3,600 (with Coffee or Tea)

### ◆ 12月1日～12月7日 広東料理

香港名菜

赤海老の葱生姜とガーリック蒸し 香味醤油掛け  
Hong Kong-Style Steamed Red Prawn with  
Ginger-Scallion Garlic and Soy Sauce

牛ハラミの豆鼓、黒コショウ炒め  
Stir-Fried Beef Skirt with Black Bean Sauce Black Pepper

アサリと干し根菜の餡掛け焼きそば  
Fried Noodles with Clams and Savory Dried Root Vegetables

### ◆ 12月15日～12月21日 県産食材×中華料理の週

#### Okinawan Ingredients and Chinese Cuisine Week

海老、法蓮草、県産鮑茸の潮州風蒸し餃子  
Chaozhou-Style Steamed Dumplings with Shrimp,  
Spinach and Okinawan Abalone Mushrooms

山芋と豚バラ肉の黒糖、黒酢煮 島カボチャのソース  
Braised Pork Belly and Yam in Brown Sugar and  
Black Vinegar with Pumpkin Sauce

鶏むね肉とフチバーソースのピパーチ香る海南鶏飯  
Hainanese Chicken Rice with Chicken Breast and  
Okinawan Mugwort(Fuchiba) with Pipa-Chi Pepper



### ◆ 12月8日～12月14日 江蘇料理

上海古典料理

豚バラ肉の紹興酒蒸し 蒸しパン添え  
Classic Shanghai-Style  
Shaoxing Steamed Belly with Steamed Buns

マクブの飾り揚げ 松鼠見立て 甘酢餡掛け  
Deep-Fried "Squirrel-Style" Decorated Makubu Fish with  
Sweet and Sour Sauce

700年の歴史

鶏の旨味が効いた蘇州麵  
Suzhou-Style Chicken Broth Noodles

### ◆ 12月22日～2026年1月4日 薬膳料理

豆腐、卵、冬野菜の蒸し春巻き 四川風マスタードソース  
Steamed Spring Rolls in Tofu, Egg and Winter Vegetables  
with Sichuan-Style Mustard Sauce

ラム肉と根菜の北京風香草クミン炒め  
Beijing-Style Stir-Fried Lamb with Root Vegetables and Cumin

酔っ払い薬膳鶏鍋 白米添え シークヮーサー香る葱生姜タレ  
Herbal Chicken Hot Pot and Steamed Rice with  
Okinawan Citrus and Scallion-Ginger Sauce

※1 養殖された水産物が、環境と社会に配慮した方法で生産されたことを示す国際的な認証マークです。

This mark is an international certification mark for farmed seafood that has been produced in an environmentally and socially responsible manner.

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※食品アレルギーをお持ちのお客様はスタッフまでお申し付けください。

For those with special dietary requirements or allergies who wish to know more about food ingredients used, please ask staff.

# 麺・飯セットメニュー

Set Menu for Noodles and Fried Rice

単品メニューに追加料金で前菜・デザートをお付けすることができます。  
Appetizers and desserts can be added to the menu with extra fee.



前菜盛り合わせ ¥400 / 本日のデザート ¥300  
Assorted Appetizers      Dessert of the day

▣ おすすめ お得セット (前菜・デザート) ¥600  
Best Choice Value Set (Appetizer and Dessert)



海の幸焼きそば  
Seafood Fried Noodles  
¥2,300



牛肉焼きそば  
Beef Fried Noodles  
¥2,000



野菜焼きそば  
Vegetable Fried Noodles  
¥2,000



担々麺  
Dan Dan Noodles  
¥2,000



四川風汁そば  
Szechuan Noodles Soup  
¥2,000



海鮮汁そば  
Seafood Noodles Soup  
¥2,100



五目炒飯 (スープ付)  
Mixed Fried Rice and  
Chef's Daily Soup  
¥1,800



海の幸入り餡かけ炒飯 (スープ付)  
Fried Rice with  
Sticky Seafood Sauce and  
Chef's Daily Soup  
¥2,100



牛肉炒飯レタス包み (スープ付)  
Beef Fried Rice with  
Lettuce and Chef's Daily Soup  
¥1,800

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※食品アレルギーをお持ちのお客様はスタッフまでお申し付けください。

For those with special dietary requirements or allergies who wish to know more about food ingredients used, please ask staff.

# 料理長お勧め点心

## Chef's Tasting Dim Sum Dishes

小龍飽



肉汁たっぷり小龍包  
Steamed Soup Dumplings  
2個 ¥600 4個 ¥1,200

広式蝦餃



広東風エビ餃子  
Steamed Shrimp Dumplings  
2個 ¥600 4個 ¥1,200

四川辣紅油



四川風ワンタン  
Szechuan Style Wanton Dumplings  
2個 ¥500 4個 ¥1,000

梅子蒸排骨



軟骨ソーキの梅肉蒸し  
Steamed Pork Ribs with Plum Sauce  
¥700

生煎鍋貼餃



広東風焼き餃子  
Fried Dumplings  
2個 ¥500 4個 ¥1,000

安蝦咸水角



五目包み揚げ  
Fried Minced Meat Dumplings  
2個 ¥700 4個 ¥1,400

水雲春卷



もずくとエビ入りチーズ春卷  
Mozuku Seaweed and Shrimp Spring Rolls  
2個 ¥800 4個 ¥1,600

帶子蒸餃子



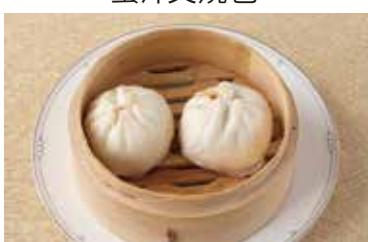
帆立入り蒸し餃子  
Steamed Scallop Dumplings  
2個 ¥800 4個 ¥1,600

蝦仁燒賣



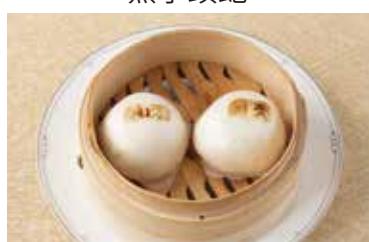
海老焼壳  
Shaomai Shrimp Dumplings  
2個 ¥600 4個 ¥1,200

蜜汁叉焼包



叉焼入りまんじゅう  
Barbequed Pork in Chinese Bun  
2個 ¥800 4個 ¥1,600

蒸芋頭飽



沖縄県産田芋あん饅頭  
Steamed Bun Stuffed with  
Okinawan Taro  
2個 ¥700 4個 ¥1,400

沖猪紅燒壳



アグー豚肉紅イモ焼壳  
Shaomai Agu-Pork Dumplings  
2個 ¥500 4個 ¥1,000

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※食品アレルギーをお持ちのお客様はスタッフまでお申付けください。

For those with special dietary requirements or allergies who wish to know more about food ingredients used, please ask staff.

# 单品料理

## A La Carte



四川風麻婆豆腐

Szechuan Style Braised Tofu

with Minced Pork

Red Chili Sauce

¥1,500



烏賊の紅麹チリソース

Wok-Fried Cuttlefish with

Red Yeast Chili Sauce

¥1,700



沖縄県産豚肉の甘酢煮

県産シークワーサーの薰り

Sweet and Sour Pork Flavored

Okinawan Citrus

( Using Okinawan Pork )

¥1,700



国産葉野菜の炒め物

(粟国塩)

Wok-Fried Vegetable of the Day

with "Aguni" Okinawan

Sea Salt Flavor

¥1,400



海鮮入りお粥

Cantonese Rice Porridge

¥1,700

※写真はイメージです。Image Photo.

※表示料金には税金とサービス料が含まれています。The price includes tax and service charge.

※食品アレルギーをお持ちのお客様はスタッフまでお申付けください。

For those with special dietary requirements or allergies who wish to know more about food ingredients used, please ask staff.